

Enseignant Contractuel – LRU

INSTITUT : **Culture, Patrimoine, Sociétés Numériques - CPSN**

CER : **ETICC**

Localisation géographique du poste : **Campus Hannah Arendt – Centre-ville**

Section(s) CNU : **11**

Quotité recrutement : **100%**

Nombre de poste : **1**

Date de prise de fonction : **01/09/2025**

Rémunération sur la base de l'indice IB 513/INM 441 proratisé

Service d'enseignement : 384 h

Profil de publication

Professionnel/professionnelle de la traduction littéraire anglais > français et de l'édition

Description de l'emploi :

Compétences particulières requises : La personne recrutée devra justifier d'une pratique professionnelle de la traduction littéraire anglais > français, d'une pratique de l'enseignement de la traduction littéraire, d'une solide expérience professionnelle dans le milieu éditorial, d'une expérience de gestion de collection et/ou de maison d'édition. Par ailleurs le ou la candidate devra posséder un fort ancrage dans le réseau institutionnel de la traduction et de l'édition

Niveau de diplôme requis :

Niveau master pour intervenir en licence

Niveau doctorat pour des enseignements en master

Moyens

La personne recrutée aura à disposition un bureau, un environnement numérique de travail. Elle bénéficiera de l'accès à une salle de cours dédiée à la formation ainsi que des moyens généraux affectés aux enseignants de l'établissement.

Enseignement :

CER d'enseignement : **Etudes Interculturelles et Création (Eticc)**

Nom du directeur : **Laurence Belingard** - laurence.belingard@univ-avignon.fr

Contact : Laurence Belingard - laurence.belingard@univ-avignon.fr Laurent Lombard – laurent.lombard@univ-avignon.fr

Objectifs pédagogiques

La personne recrutée assurera des cours de TD et /ou des CM dans différentes matières en relation avec son profil professionnel (traduction littéraire et édition), en particulier en Licence (LLCER anglais) et Master (Master Traduction et Transferts culturels).

Elle devra créer des partenariats durables avec des structures éditoriales ainsi qu'avec des organismes culturels publics afin de favoriser l'insertion professionnelle des étudiants de master.

En outre elle devra créer et animer une microstructure éditoriale à vocation pédagogique directement adossée au master Traduction éditoriale afin de permettre aux étudiants de mener à bien des projets de traduction en conditions réelles en publiant chaque année un ouvrage de littérature en traduction dont elle assurera en partie le suivi.

Informations générales :

Obligation est faite au futur enseignant-chercheur de participer à la vie de l'établissement à savoir : réunion de département, comités pédagogiques, jury, surveillance d'examen, correction de copies, etc.

Pour faciliter la lecture du document, le masculin générique se réfère aussi bien aux femmes qu'aux hommes.

Modalités de candidatures

Le dossier de candidature, comportant :

- Un CV faisant apparaître les titres, diplômes et expériences professionnelles
- Une lettre de motivation
- Le diplôme attendu
- Une pièce d'identité en cours de validité

est à adresser avant le **mercredi 14 mai 2025** à la direction des ressources humaines par voie électronique **uniquement sur la plateforme dédiée** à l'adresse suivante :

http://recrutement.univ-avignon.fr/poste/LRU_11_2025

Calendrier

- Clôture des candidatures **le 14 mai 2025**
- Etude des dossier par la commission – auditions : **Entre le 20 mai et le 23 juin 2025**
- Validation des classements par les instances : **3 juillet 2025**
- Publication des résultats : **à compter du 4 juillet 2025**

Toutes les informations relatives à cette campagne sont disponibles sur le site de l'université à l'adresse suivante : <https://univ-avignon.fr/acces-rapide/recrutement-concours/personnels-enseignants/>

Pourquoi choisir Avignon Université ?

Avignon Université est un établissement pluridisciplinaire, accueillant chaque année environ 7500 étudiants et 741 personnels (dont 376 enseignants et 365 personnels BIATSS). Elle est membre de l'association Aix-Marseille-Provence-Méditerranée (AMPM).

Sur deux campus, [Hannah Arendt](#) et [Jean-Henri Fabre](#), elle comprend 2 instituts, 1 IUT, 1 Centre d'enseignement et de recherche en informatique (CERI), 14 centres d'enseignement et de recherche (CER), 2 écoles doctorales, 17 laboratoires de recherche, 3 structures fédératives de recherche et ses 73 formations, adossés à deux axes identitaires : Agro&Sciences et Culture, Patrimoine, Sociétés numériques. Cette spécialisation positionne l'Université comme un acteur essentiel du développement socio-économique du territoire et lui permet de se distinguer dans le paysage universitaire.

Avignon Université est un employeur qui œuvre pour la qualité de vie au travail de ses agents :



Cadre privilégié

Travailler dans un environnement classé au patrimoine historique

Accès au pôle sportif universitaire

Accès au restaurant collectif

Accès à la bibliothèque universitaire

Accès aux prestations sociales (tarifs préférentiels loisirs, culture ...)



Une meilleure conciliation vie personnelle et professionnelle

Forfait mobilité durable pour l'utilisation d'un cycle sur les trajets domicile-travail



Un accompagnement du parcours professionnel

Accès à l'offre de formation collective et individuelle

Accompagnement dans la préparation des concours



Ses engagements

Bien-être au travail, lutte contre les discriminations, le harcèlement, VSS, sobriété énergétique ...



Administration handiaccueillante, attachée à la mixité et à la diversité.